

FAMILICÃO®  
TEXTILE  
CITY



FAMILICÃO  
**MADE IN**

# FAMILICÃO® CIDADE TÊXTIL



VEJA AQUI O VIDEO:



[www.famalicaomadein.pt](http://www.famalicaomadein.pt)

Este exemplar contém tecido da **TMG**, fio da **Inovafil** e botão da **Louropel**. O nosso agradecimento a estas empresas pelos materiais gentilmente cedidos, bem como à empresa **José Correia–Acessórios Textéis, Lda**, pela colaboração.

#### **Ficha técnica**

**Promotor** Câmara Municipal de Vila Nova de Famalicão

**Diretor** Paulo Cunha

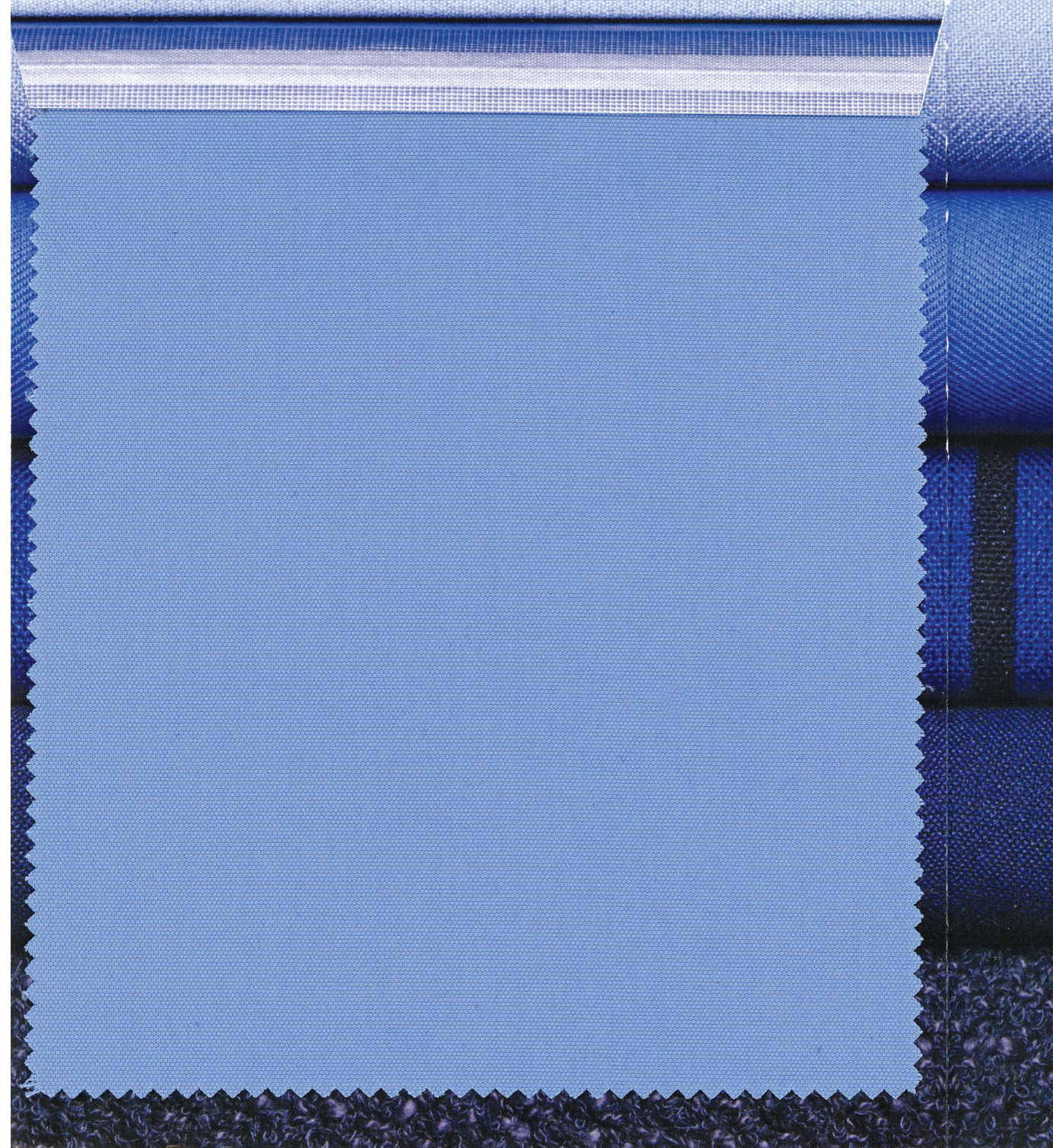
**Editor** Augusto Lima

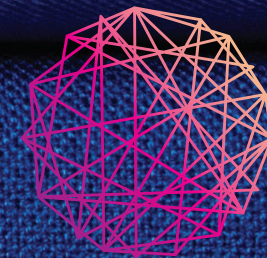
**Coordenação de conteúdos e textos** Raquel Barbosa

**Design e Paginação** João Castro

**Impressão** Organigráfica

**Tiragem** 1000 exemplares





FAMALICÃO<sup>®</sup>  
**TEXTILE**  
**CITY**



Vila Nova de Famalicão é a Cidade Têxtil de Portugal. Pela sua identidade industrial. Pelas suas empresas. Pelos seus empresários. Pelos seus trabalhadores. Pelo CITEVE e pelo CeNTI. Pelo Museu da Indústria Têxtil da Bacia do Ave. Pela Associação Têxtil e do Vestuário de Portugal. Pelo Cluster Têxtil: Tecnologia e Moda. Pelo relevante contributo da indústria têxtil famalicense para a economia nacional.

Vila Nova de Famalicão is the textile capital of Portugal for a variety of reasons: the industrial identity, the companies that are based here, the entrepreneurs, and because of its workers. By CITEVE and CeNTI, Bacia do Ave Textile Industry Museum and the Portuguese Textile and Clothing Association. For the Cluster Textile: Technology and Fashion. Because of the enormous contribution of the textile industry in Famalicão to the national economy.

# O QUE SOMOS

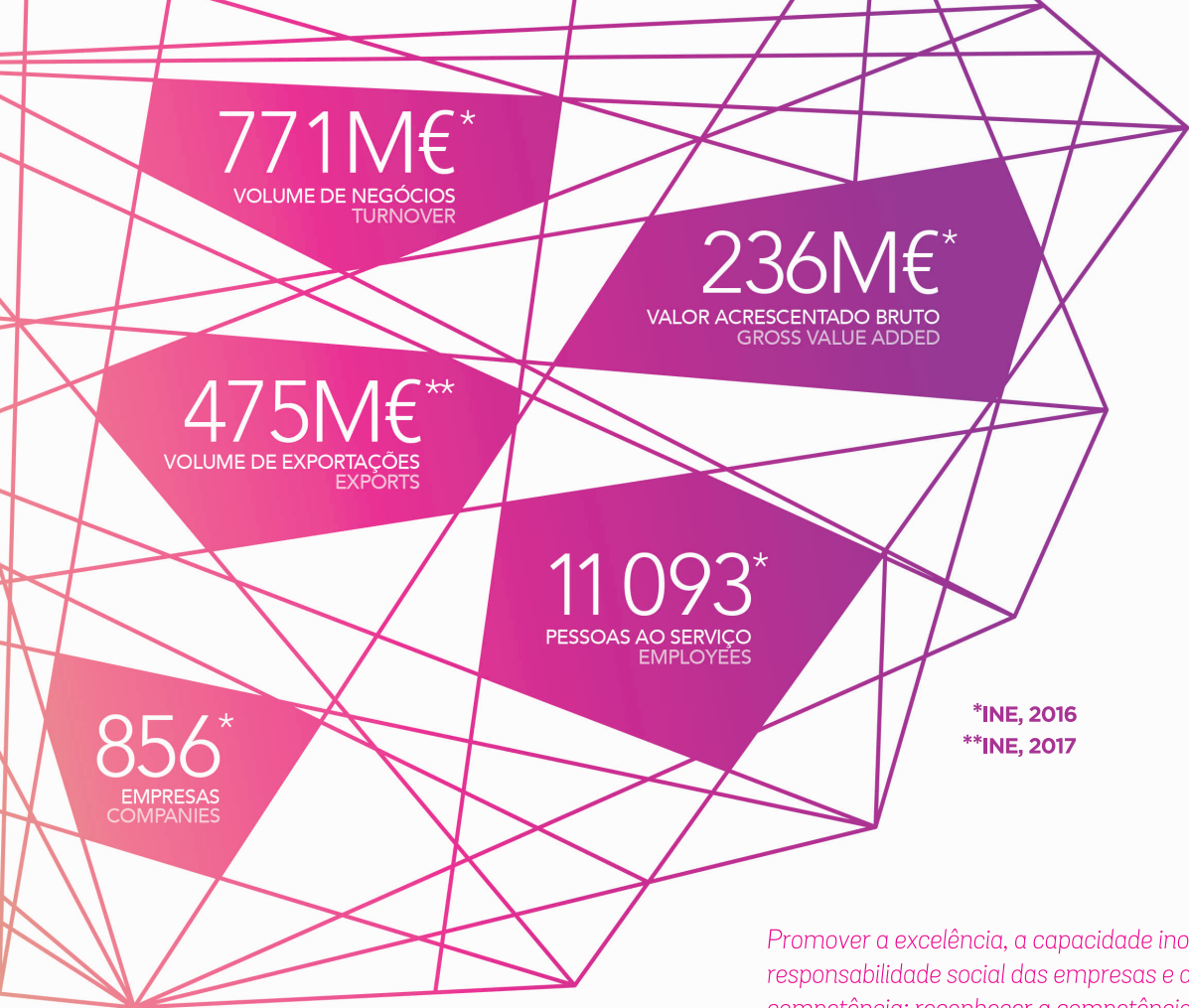
WHAT WE ARE

Famalicão é o epicentro de uma região que acolhe uma fileira completa, estruturada, flexível e dinâmica – um cluster que é já considerado o maior da Europa – e onde, num raio de 60 quilómetros, a indústria têxtil pode oferecer ao cliente todas as soluções necessárias dentro da cadeia de produção.

Famalicão is the epicenter of this region and is home to a complete, structured, flexible and dynamic sector – a cluster that is considered the biggest in Europe – and where, in a radius of 60 kilometers, the textile industry can provide clients with all the necessary solutions throughout the production chain.

A competência e a dedicação dos profissionais deste sector espelham o orgulho que representa trabalhar numa indústria tão inovadora e tecnológica, quanto tradicional e de fortes raízes históricas.

The skill and the dedication of the professionals in this sector reflect the pride they feel in working in an industry that is as innovative and dynamic as it is traditional with deep historical roots.



\*INE, 2016

\*\*INE, 2017

Promover a excelência, a capacidade inovadora e a responsabilidade social das empresas e dos centros de competência; reconhecer a competência dos seus gestores e dos seus profissionais; incrementar a componente de valorização urbana. Esta é a nossa missão.

To promote the excellence, capacity for innovation and social responsibility of the companies and centers of competence, to recognise the competence of its managers and its professionals and to augment the urban enhancement component. This is our mission.

**O QUE  
PRETENDEMOS  
WHAT WE WANT**

**ONDE  
QUEREMOS  
CHEGAR**

**WHERE WE  
WANT TO BE**

Ao reconhecimento, nacional e internacional, como uma cidade de importância capital para o sector através de uma aposta clara no reforço da capacidade instalada em tecnologia, infraestruturas e recursos humanos. Esta é a nossa visão.

To be recognized, nationally and internationally, as a city of the utmost importance to the Textile and Clothing Sector by focusing closely on reinforcing the existing capacity in technology, infrastructures and human resources. This is our vision.



FOTO AAC TÊXTEIS

# COMO NOS POSICIONAMOS

## HOW WE STAND

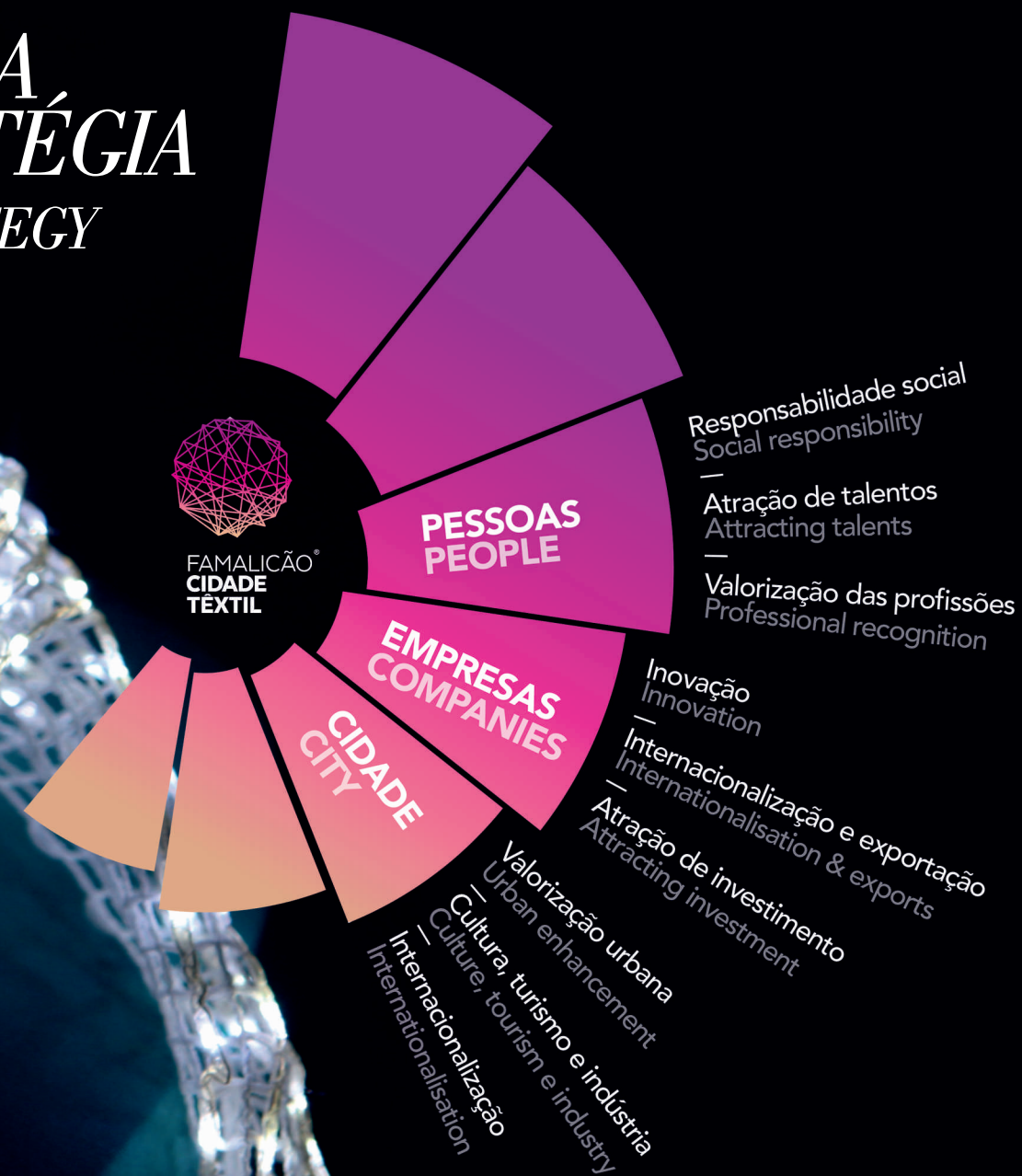
“Famalicão Cidade Têxtil” tem uma plataforma estratégica de futuro clara, assente em três eixos.

The mission of “Famalicão Textile City” for the future is clear, based on three axes.



# A NOSSA ESTRATÉGIA

## OUR STRATEGY

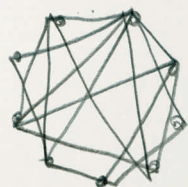
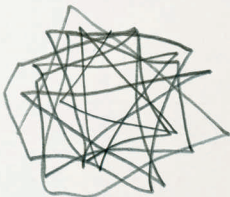


# A NOSSA MARCA

"Famalicão Cidade Têxtil" corporiza a orgulhosa identidade têxtil do concelho de Vila Nova de Famalicão, traduzida na força de um novelo de fio tradicional que evolui todos os dias com os inputs tecnológicos e de inovação e com o know how de todos os profissionais.

## OUR BRAND

"Famalicão Textile City" is the embodiment of the proud textile identity of Vila Nova de Famalicão Municipality. The logo is based on the strength of a traditional ball of wool evolving with the technological input and innovation that textiles now incorporate and that make Vila Nova de Famalicão stand out both nationally and internationally.



FAMALICÃO  
CIDADE  
TÊXTIL

